THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

XXVIII—No. 12 WEDNESDAY, FEBRUARY 12, 1964 Toronto, Ont.

Toronto JCCA Report

RONTO. — With prepara- for the General Meeting in wing, the Toronto Chapter held their final regular ng of the 1963-64 term on 5th at the J.C. Centre.

aired by George Imai, the meeting was attended by E. Ide, J. Fujiwara, R. Inouye, V. Kitagawa, K. Morita, D. Nishimura, M. Shin, M. Sumiya, T. Umezuki, R. Sato, T. Kameoka, T. Ikeda and F. Sasaki.

Discussions centred on plans for the General Meeting, and slated for the program will be Elections, Reports, Movies, and featured as guest speaker, Reeve Lucien Kurata of Swansea. The meeting, open to the public, will commence at 7:30 p.m. on February 16th at the Japanese Canadian Cultural Centre.

The correspondence included a copy of a letter written by A. Borovoy of the Toronto and District Labour Commission for Human Rights to the Association of Tourist Resorts, protesting their stand requesting photos with job applications. The Ontario Human Rights Commission's recommendation that all Ethnic groups write individually to the Resort Owners will be acted upon by the local Chapter. A reply from the Globe and Mail to a letter written in reference to the use of the word "Jap" in their Sports section was also received, with apology and a promise that greater care would be exercised in the future.

Mits Sumiya reported that the Kiddies' Christmas party file would be completed and acknowledgements mailed to all donors enclosing recent newspaper clippings pertaining to this event. The 1964-65 Membership Drive preparations are now in progress, with Work Nights being held every Monday. The Social Committee reported that the Inaugural Banquet would be held on March 14th. Dr. Dan Hill of the Ontario Human Rights Committee will be guest speaker. A committee was established to nominate five deserving members for the JCCA Gold Pin awards which will be presented at the banquet.

The Toronto JCCA representative at the Miss Valentine Contest on Feb. 14th was named as Miss Junko Fujiwara. Members were urged to attend this dance.

F. S.

Percent Of All panese Doctors e Of Gentle Sex

OKYO. — Almost 10 percent Japan's doctors are women, more than 10 percent of the ists.

l of Japan's 46 university cal schools and eight dental ols are open to woman. About of the women doctors, how-, take their training at the yo Women's Medical College. college was established in by Mrs. Yayoi Yoshioka and an annual graduation class bout 60. Graduates serve their rnship in three hospitals at-ed to the school.

here are more than 121,000 fledged nurses and another 00 assistant nurses in Japan. re are about 560 preparatory ols in Japan, training girls e assistant nurses, and an-r 25 higher schools gradu-g full-fledged nurses.

ocan, Passmore CA Needs More oung Members

SLOCAN CITY, B.C. — Slocan and Passmore district JCCA their general meeting re-ly and elected the following ew executives:

st-President—Masao Nishi-a; President—Tokitaro Fuji-shi; Vice-Pres.—Mitsuo Ko-; Secretary—Takayuki Ka-; Treasurer—Zenchi Kino-; auditors—Takeshi Yama-, Osayoshi Machida, Heijiro subayashi; Convenors — Ma- Nishimura, Kazuma Yone-a, and Zensaburo Tanaka.

he meeting decided that an call for young members necessary.

Slocan JCCA

To Free Their Inferiority Complex. . . .

22 Japanese Youths To Visit Toronto In July '64

OSAKA, Japan. — Twenty-two Japanese youths of university, secondary, and primary school age will visit Toronto this summer. These youths were picked from an international school here.

The group is to be accompanied by five officials of the Yodogawa Zenrinkan, a Christian youth center of Osaka, and will leave Tokyo International Airport by JAL on July 21 and tour Los Angeles, San Francisco, New York, Washington, and Toronto, Canada.

During the tour, the youths, including five girls, will be accommodated at Christian establishments and citizens' homes and take part in various goodwill programs. They are scheduled to fly back to Osaka August 23.

The international school, first of its kind in Japan, is being organized by the Youth Center with a membership of 1,000 as a commemorative program of the 40th anniversity of its founding.

Hiroshi Yanagihara, leader of the tour group and secretary general of the Yodogawa Zenrinkan said, "the Japanese people have more or less an inferiority complex about the whites. The best way to free them of this complex, I think, is to give them a chance to mingle with whites while young."

"Recently, the University of the Seven Seas carrying 276 students of various nationalities called at Kobe and Yokohama on its world cruise. The time is ripe for us Japanese to dispatch young people abroad on such programs.

"They will return home not only with broadened views and a deeper understanding of the world but also with the realization of what they can do for their mother country on an international scale," he said.

According to Yanagihara, the tour will cost $30 million but each member will be asked to bear only 500,000 yen to 600,000 yen. The rest will be raised by various organizations, Japanese and American.

Nisei Pacifist Marcher Carried Bodily Into Court

ALBANY, Georgia.—Montreal Nisei pacifist-marcher, Mary Suzuki, 26, arrested here recently with 17 others for parading without a permit and refusing to obey police commands to disperse, was forcibly carried up one floor to the courtroom for her trial. She refused to walk from her cell.

Five of the marchers, including Canadian, Michael Newman of Vancouver, were convicted of illegal parading and refusing to obey police. They were given a choice of paying a $102.00 fine or a month in jail. All refused to pay.

Mary Suzuki refused to stand for trial. Her case, along with the others left, was postponed to indefinate date.

Meanwhile, University of Toronto students picketed the U.S. Consulate to protest the arrest of the peace walkers. Picketers were members of the Canadian Universities Committee for Nuclear Disarmament, which claims the arrest abrogated the students' right of free speech.

Wife Of Japanese Murder-Suicide

WASHINGTON.—The American wife of a visiting Japanese scientist recently shot and killed her three teenage children and then committed suicide.

Police said Mrs. Elizabeth Takagi was found dead beside the body of her 17-year-old daughter, Mrs. Gloria Howard. Mrs. Takagi's other two children, 13-year-old twins, were found shot to death in the Takagi home.

Police said Mrs. Howard was expecting a baby. The children were Mrs. Takagi's by a former marriage.

Ikeda Quotes On The Use Of Ciggies

TOKYO. — Prime Minister Hayato Ikeda recently replied promptly to a question in the Diet (Parliament) of what he thought about the recent United States government report on tobacco and cancer.

"The harm I believe comes from the manner of smoking and physical condition of the smoker," said Ikeda, himself a cigarette smoker. "There is less effect here in Japan than in the United States and Great Britain but we can't be careless. We would like to study counter-measures."

U.S. Nisei Woman Has Only Blood Type In World

LONG BEACH, Calif. — The blood of an American Nisei, Mrs. Midori Fujikawa of Long Beach has the world's blood specialists baffled.

In London at the famed Lister Institute reseachers can't find anything like it in their rare-blood file.

Mrs. Fujiawa, 22, first learned of her rare blood about five months ago, a short time after the birth of her baby Richard.

A routine test conducted at Long Beach Memorial Hospital revealed she has a rare antibody (antagonistic substance) in her blood.

Fortunately, baby Richard experienced only a slight reaction from his mother's blood, a hospital spokesman said.

Blood-testing of family members later disclosed that Mrs. Fujikawa's sister could conceivably serve as a blood donor for her if such a need should arise at some later date.

Not Taking Chances

Because Mrs. Fujikawa's blood is so rare, doctors at Long Beach Memorial are playing it safe. They plan to take three pints of blood from Mrs. Fujikawa each year and send them to the special blood-storage centre in Chelsea, Mass.

There at a U.S. naval hospital human blood is subjected to a special process and frozen.

Thus should Mrs. Fujikawa ever [illegible]re a blood transfusion, her [illegible] could be reconstituted and [illegible] back to her. Any other blood, with the possible exception of that of her sister, would be incompatible and would cause a transfusion reaction.

The first pint of blood has just been sent to Chelsea Memorial doctors say.

Memorial Hospital is handling the blood at no charge to Mrs. Fujikawa.

iss Tokyo 1962 Singing In Toronto Night Club

ORONTO.—Miss Tokyo 1962, Harama is now in Toronto ng at the Black Night sup-club downstairs in the Royal Hotel.

is Oriental beauty came to America nine months ago "I wanted to see new and study English," and king a name for herself g night club managers.

s Harama said that to be-Miss Tokyo "you have to in front of a lot of judges answer a lot of questions, doesn't really mean much. were interested in being a than being a beauty con-

n is so busy singing that that, she says, no time for boy friends. "Right now singing is my sweetheart," she declares, "but sometime I would like to get married. First I have to fall in love. I will marry a man I love and I don't worry about nationality."

She hopes to stay two years on this continent. "There is so much to see and so much to learn. But I'm often very homesick for my mother." Along with her parents she left one sister and three brothers in Tokyo.

"Neither of my parents wanted me to go to the United States," she says. "They didn't want me to go into show business. My father said my mother had spoiled me and my mother said my father had. But I was determined to go. Finally they relented. They know that I was strickly brought up. They can trust me."

While she was being interviewed, Sumi, who is only five-foot-two, was busy trying to tie an obi about her waist. "This is something I've had to learn to do by myself. My mother always used to tie my obi. I've had to learn to be independent now I'm on my own."

She declared that of the best things about a Japanese kimono is "it fits anyone. I have trouble finding a Western dress that fits." She takes a size six and then has to take it in. "Often I wear Western dress at home but I like to wear kimonos too. Japanese men love to see women in kimonos so of course we wear them happily."

She had to leave a lot of things behind, including oil paints, "I love to paint and did a lot in New York. Some of my paintings are going to be exhibited in a gallery there. I paint in many styles, not just Japanese."

Mostly she lives in hotels so has to eat American and Canadian food. "That I don't mind. I like steak. But I don't like reading English. That takes me so much time. For me, talking is much easier than reading. But I was shy with English at first, I wish I had been like my brothers. They studied English hard at school and I didn't pay much attention. But when I get home they'll be surprised. 'I'll speak English even better than them.'"

西晩岸にはモダン・アパート

△十数年ぶりにみるバンクーバー市一帯は、雑事に追われてまだよく見てまわるチャンスはないが、連日四十度の暖かさで、雨の降らない日はほとんどないというほど。妻の生れ故郷であるウエスト・バンクーバーにいってみたが、ライオンズ・ゲート橋から見る雨にけむった港には外国船と思える船舶があちこちに横づけになって活發な港の風景である。

△平原州でながい間暮してきたので、北晩の山とこの港のにおいはたまらない懐しさを呼びおこす。戦前、高層ビルといえばマリン・ビルデングとホテル・バンクーバーだけくらいだったが、今では近代的な高層ビルがたくさん建ちふえて、とくに晩市が誇るビーシー・ハイドロ・ビルの夜の景觀はみごとなもの。

△西晩はカナダでも一番の高級住宅區だと聞かされているが、自然の地形が住宅そのものより大きな役割を果しているようである。この地區内でのアパート建築は許されなかったそうだが、いまでは海岸通りに最もモダンなアパートが立ち並んでいる。(エー・ツイ)

入佛慶讃法要
ス町佛教會で

【スチブストン】スチブストン町新佛教會堂はいよいよ完成、東洋的趣築で優雅にして壮麗なる會堂は初春の陽を沿びてリッチモンド區の一角に異彩を放っている。同佛教會では二月二十三日午後二時から入佛慶讃法要を勤修、式後演藝部により盛澤山の余興を出す。なお落成式は來春大々的に擧行し、各方面からの援助者を招待して謝意を表することになっている。

寄付感謝

左記の方々から御寄付を戴きまして有難く御禮申上げます。(敎務部)

(一九六三年一月より十二月まで)

△十弗 如月倶樂部 岩崎與理喜
△五弗宛 トロント市協一世部 中路清一郎 武田繁雄 森いさお
△四弗 門永友次郎
△十弗宛(訪日記念) 西岡小菊 水谷春子 坂本綾子
△二十弗(夫昇天記念) 二階堂きみ
△五弗宛 山村政喜(全快記念) 井上春美(亡夫十周年記念) 友次龜久野 安齋、代子
△二十五弗宛 荻野林藏 田中時一
△十弗 樋口夫人(全快記念)
△三弗(會館援助のダンスに際し) 新谷春子
▲クリスマス・ダンス會に際し
△十弗 田邊かね
△十弗宛 門永幸 橋本義一
△二弗宛 西岡小菊 西村登美
●文化部への寄付
△五弗宛 神田良雄(和) 川尻岩一 宮本タエ
△三弗 山本木蓮
△二弗宛 北川傳一郎 北村芳 田中河童子
△一弗八十仙 岡橋堺藏
△十弗 西村登美

Canada

英語かフランス語を習いましょう

カナダの國語である英語かフランス語を出來るだけ早く習得することが最も大切なことであります。國語に熟達することがあなたのカナダにおける成功或いは幸福の基礎になります

その理由として次のことがいえます

●フランス語あるいは英語を自由に使えればたやすく友達をつくることができ 仕事場 事務所等でたやすく用事がすみ また種々の社會施設を利用することが出來ます。

●あなたの資格 經驗などが英語またはフランス語の知識により一層はえます。

●地位の昇進上等にも多くの場合英語あるいはフランス語を流ちように話し また讀み書き出來ることなどが重要視されます。

●英語あるいはフランス語の知識があれば あなたの職業上に必要な技術を數ある專門的な學課を利用して增すことが出來ます。

●カナダに歸化するのに英語或いはフランス語の知識が必要です。

多くの市町村では英語或いはフランス語を夜學校で教えています。詳細は最寄りの學校の校長 市民權移民省の役員 牧師 神父又は當新聞社に問合せて下さい。

すぐ登錄するようすすめます

ギー・フアブロー
市民權・移民省大臣

AD—63—1

晩市 竹林園
BAMBOO TERRACE
155 East Pender St.
Vancouver, B.C.
Phone MU. 3-1935
おいしい支那料理をもって結婚祝宴等には特別の便宜をはかります。

●日本行切符販賣代理
ビーアンドオー・ライン
プレシデント・ライン
●呼寄手續一切
●保險―火災、自動車、病傷、海上、漁船
內田商會
晩市西ペンダー街六一五
電話六八四―二七四七

保險一切
火災、盗難、病傷、住宅、自動車保險のご相談に應じます
木下律
トロント市
電話―PL九―二六三二

和洋食料品
その他一切
キノース マーケット(木下)
KINO'S MARKET
Box 70, Slocan City, B.C.
Phone 356-2211

保險業
自動車、住宅、商店、漁船、傷病等各種保險サービスに應じます
○土地 家屋 賣買
充分經驗ある本社に是非御用命下さい
ロング・カミ リール・エステイト
上高原敬夫
晩市東ペンダー街一七九
電話 MU二―四六四一
(自宅)CY九―五三四五
AL五―二三七四

花
HO. 6-2041
HO. 6-7962
ハナ一切の御用命は親切・勉強の
シャロン花屋
942 Pape Ave.

志風治療所
●どうしてもなおせない慢性のヘイ・フィバー●ぜんそく●めまい●心臓病●ガン●リュウマチスなど難病とされて悩む方に五千年の歴史ある東洋醫學、ハリ、キュウなどの治療であなたの病体を整え、健康体に戻せます
志風讓治
Suite B. 3775 Oak St.
Vancouver 14, B.C.
Phone 266-6566

MARUTEN BEST
天
好評の
白味噌 醬油 清酢
釀造元

特約
國寶新米
キッコーマン醬油
三洋電氣自動飯釜
□鈴木味の素 □トクホン・プラスター
食料雑貨直輸入
天野商會
T. AMANO CO. LTD., (Importers & Exporters)
1139 EAST HASTINGS ST., VANCOUVER, B.C.
Telephone MUtual 4-9733

一見紳士風

源氏鶏太

（一）

卓上電話のベルが鳴った
総務部長伊賀修治は、腕を
のばして、受話器を取った。
「部長さんに、石上さんか
らお電話です」
交換手がいった。
「石上さん？」
伊賀は、聞き返した。
「女のお方です」
心當りがなかった。それ
と察したらしい交換手は、
「もっと、お聞きしてみま
しょう」
「いや、つないでくれ」
伊賀は、心當りがつかな
いままにいった。女からの
電話ということに、ちょっ
と興味を引かれたのである
「モシモシ、部長さん？あ
たし、克子です」
可憐な聲が聞えて來た。
「克子さん？」
「お忘れになりまたのね」
しかし、恨んでいるよう
な口調ではなかった。
「どうも……」
「黒いバラの克子です」
「ああ」
伊賀は、やっと思い出し
た。同時に、ニヤリとした
くなっていた。その頭の中
に、その聲と同じに、可憐
としかいいようのない克子
の顔が浮かんでいた。
「思い出して下さいまして
？」
「思い出しましたよ」
「よかったわァ。あたし、
「いや」
「あの、お電話なんかして
ごめんなさい」
「そんなこと、かまわない
んだよ」
「あれから十日以上も過ぎ
てるのに、ちっとも來て下
さらないんですもの」
「もう、そんなになるかな」
「なりますわ。あれは、十
二日でしたから」
「よく覺えているんだね」
「だって、あたし」
克子は、羞にかんだよう
にいって、
「もし、そのうちにおひま
が出來たら、いらっして下
さいません？」
「行くよ」
「嬉しいわ。だけど、あた
しが、こんなお電話をした
ことなんか、ママさんにお
っしゃらないでね」
「わかった」
「それから岡谷さんにも」
「何故？」
「だって、あたし、岡谷さ
んって、何んとなく恐いん
ですもの」
「そんなことはない。あれ
は、いい男だよ」
「でも……。お願いね。お
待ちしています」
克子は、電話を切った。
伊賀は、しばらくその余韻
をたのしむように受話器を
耳にあてていてから、元に
戻した。
「おい、いいところからの
克子から何んとなく恐いと
敬遠された岡谷營業部長が
そこに來ていていった。

人事消息

■結婚

▲晩市の西重吉氏夫妻二男昭夫氏とグリーンウッドの近堂藤一氏妹洋子さんは一月二十五日晩市ホーリーネーム・ローマンカソリック教會でロバーツ神父司式の下に結婚式を擧げダブルユー・ケー樓で披露した。

寄付感謝

左記の皆様より御寄付な戴き厚く御禮申し上げます。合掌（一九六三年一月より十二月まで）

カムループス佛教婦人会

△五弗 故母三回忌 田原 菊枝
△十弗 故母二十五回忌
堀 勝太郎
△五弗 晩市移動記念
若林 マサ
△五弗 故母十三年忌
中島田富夫
△十弗 特別寄付田村豊吉
△十弗 故夫三回忌
高橋 小枝
△五弗 娘結婚記念
岩崎やすゑ
△十弗 特別寄付井手てつ
△十弗 息結婚記念
後藤 康治
△三弗 特別寄付今田いと
△十弗 特別寄付故父七回忌
山家 初枝
△十弗 故父七回忌
西村 市藏
△二十弗 夫全快祝
坂木 榮
△五弗 夫二十五回忌
狩谷 よね
△十弗 娘結婚記念
南出としえ
△十弗 特別寄付
貫名よし子
△十弗息結婚記念田原菊枝
△十五弗 故妻三年忌
阿浦善太郎
△十弗 息結婚記念
張澤 たつ
△十弗 勤加記念上田政惠
△五弗 故母二十五回忌
田原 菊枝
△十弗 故夫三年忌
若林 しげ
△十弗 故増田新太郎忌明
濱沖 伊八
△二十弗 故母忌明
小林 松雄
△十弗 故妻十七回忌
有川 享
△五弗 故夫七回忌
竹中 勝
△五弗 故夫十三回忌
栗須おくの
△十五弗 故夫葬儀御禮
吉田ツギエ
△五十弗 故妻葬儀御禮
阿部 誠志
△五弗 息結婚記念
名畑 すゑ
△二十五弗 故夫忌明
吉田ツギエ
△十弗 故妹忌明山家初枝
△十五弗 晩市移動記念
片澤儀太郎
△十弗 特別寄付立石いえ
△五弗 病氣全忠祝
大濱ユキエ
△五弗 故夫七回忌
平 スエノ
△五弗 娘結婚記念
片澤 ふゆ
△三弗 特別寄付
大江あき子

トロント日系聖公會

電話エルイー五五〇四六

二月十六日午前十一時半
一、二世合同禮拜、聖餐式
「信仰と生活」ハンナ女史
⊠信仰研究會 午前十時半
⊠教會學校 午前十一時半

日系セブンスデー アドベンチスト教會

Seventh-day Adventist Japanese Church
532 College Street Toronto, Ont.
George Shigeru Aso, Pastor
Telephone BAldwin 5-0626

聖集會御案内
二月十五日午後一時
「汝の父の如く完たかれ」
二月十六日（日）午前八時
"歓びの訪れ" 放送
C H W O (1250 Kilocycles)

日系人合同教會

ドーバーコート街七〇一
二月十六日午前十一時半
日語禮拜
說敎「互に足を洗え」 則末牧師
Rev. M. Norisue
Phone 766-5632

辯護士 鬼塚敏三

事務所 トロ市ヴィクトリア街二二一番地
電話イーエム三ー五〇〇二
自宅オエクス一ー三三八八
▲一切の法律事務におうじますから御相談下さい。

屋根修繕一切

住宅のルーフィング、レングルやり替え、トユやり替え、トタン仕事の御用命に應じます。オ州内、どこでもサービスに應じますからご通知下さい。
（カナダ屋根業協會々員）
經營 西島俊雄
All-Way Roofing Ltd.
Bus. Phone 421-3374
PL. 9-5096, HI. 7-1100

▼新着御案内▲

●新感胃薬—キナピリン ダン ベンザ・ソボリン ベナ アスゲン 實効散 アストフイリン
●胃腸薬—わかもと 赤王神教丸 正露丸 イスウルタス 胃散 ヨーソ ビオトモサン
●神經痛薬—レモンハーブ ノボピン 湯の花 庭湯
●ビタミン剤—ハイシ アリナミン グロンサン パンビタン ケンポ ビオフエルミン
●肩こりに—トクホン サロンパス ロイマパン 万金膏 貴眞膏
●白毛染—マロン パオン ビーマン 黒蝴蝶 るり羽 ドルシヤン
●殿方ヘヤークリーム—丹頂ポマード 八重椿ポマード 柳屋 丹頂チック 八重椿油
●肺、肋膜、氣管支良薬—神靈湯
●目薬、耳鼻薬の他いろいろございます
●てんぷら、よせ鍋 中華料理によい、てんぷら鍋
●高級三月人形—ガラス入りセット色々あります

直輸入小賣商 みかど商會

トロント天理教祭日

毎月次の如く何れも午後二時から催します。一般の方の來會を歓迎致します。
△第一日曜日カナダ教會 教師 大倉トミ 160 Gracefield Avenue,
△第二日曜日トロント教會 教師 神出忠雄 26 Shudell Avenue
△第三日曜日オ州布教所 教師 中本ハナ 787 Sammon Avenue

生長の家誌友會

常に心を明かるく健康と幸福を得る道を体驗を交えて語る谷口先生の録音が聴けます。皆様の御來會歓迎。
⊠重石宅（第一、三土曜夜八時、第二、四日曜午後二時） 303 Greenwood Ave., Phone HO. 1-2319
⊠上田宅（毎週日曜、午後一時半） 524 Ontario St., Phone WA. 5-7995
⊠富本宅（第二、第四土曜夜八時） 318 Markham St., Phone WA. 1-9157
⊠壯年誌友會堀氏宅（第二土曜夜八時） 35 Bowerbank Dr., Phone 222-3097

Continental Family Co-op.

460 Dundas St. W., Toronto
EM. 6-5589 — EM. 6-5711

リパチー米新米
多量入荷いたしました
百斤 一七弗五〇仙

味の素 どんな料理にも
特價 一斤 一弗九五仙

●日本ミカン—特價で
●數の子おばげ

大陸家庭消費組合
トロント市西ダンダス街四六〇
電話 イーエム六ー五五八九 イーエム六ー五七一一

花見訪日觀光團員募集

△陽春絶好の時機を選びまして花見觀光團を組織致す事に相成りました。
△途中ハワイへ立寄り常夏の歓樂境ワイキキの空氣を滿喫、二日間の觀光の上日航機で東京へ飛び内地各地十二日間の本當の櫻見觀光を致す事になって居ります。
△寒くもなく暑くもない絶好の季節ですから御友人をお誘い合せ是非御參加下さい。
▲出發期日—三月二十六日午後六時シーピーエーエルでハワイ向け出發
▲團費—往復飛行運賃 八百四十六弗五十仙（カナダ弗） 觀光費 ハワイ二日間 内地十二日間 三百二十弗（カナダ弗）
▲滯日期間—自由、御希望の時何時でも歸って頂けます。
▲御申込み次第明細書を御送り申上げます。

申込所 晩香坡市 岩田旅行案内社 101 East Hastings Street, Vancouver 4, B.C.
トロント 岩田旅行社トロント支社（龜岡） 113 McCaul St., Toronto 2-B, Ont.

A. MASUHARA

BLOCK BROS. REALTY LTD.,
5842 Cambie St., Vancouver 15, B.C.
Tel. 321-6881 — Res. 879-1700

土地家屋賣買業

晩市及び近郊でのハウス、アパート、ビジネス等、その他すべての賣買の御相談には「親切本位」をモットーとしている増原へ是非とも御用命下さい。

日系人部代理
増原章康

カナダ人の親切を胸にして

昨年四月以來、十ヵ月余をオンタリオ州内で過ごした日本からの第七回農業實習生三名（国吉輝雄、伊藤洋一、加藤幹夫三氏）は、最後の仕上げとしてグエルフの農業大學における約一ヵ月間の專門分野にわかれた研究を終えて目的を果し、二月七日オタワに赴いてカナダ政府の農務省や日本大使館等に挨拶と報告を行ない、モントリオール、ボストン、ニューヨーク、ワシントン等を經て南下し、フロリダやメキシコも回って二月下旬加州に着き、四月の歸国までカリフォルニア大學農學部等でさらに實習と研究をつむことになっている。

次は實習生三氏がカナダを去るに臨んで本紙に寄せてきた手紙である。

この一年間、カナダの人達の目として活躍されるニューカナディアンを御恵贈にあずかり、私共心より感謝致しております。グエルフでは、それぞれ專門分野で研究をつみ、擔當教授とモデル・ファームの視察や發表會、そして日本紹介などに日時をついやして國際親善にもつくしました。特に種鶏部門では日本より持參のケージ、フィーダーなどの施設を紹介し技術水準などを説明し、グエルフ大學からは最近のデータなどを入手して予期以上の好成績をおさめることができました。

この異郷カナダでの一年間、私達は、人種を超越した美しいヒューマニティーに接し、幾度となく感涙にむせんだ事でした。歸国後はカナダの生活樣式、教育、宗教などを日本の人に説明すると共に、農業その他の分野に立脚して、その指導の道に精進いたす所存であります。資源的に偉大な国……すべく努力されるカナダ人の姿は、私共歸国後も永久に忘れ得ない、樂しい思い出として殘ることと信じます。最後にカナダ人の幸福と繁榮を祈念し、再び感謝の意を表します。

第七回農業實習生
国吉 輝雄
伊藤 洋一
加藤 幹夫

婦人醫者 十人に一人

在加大使館の發表によると日本國中のドクターのうちほとんど一〇%は婦人ドクター、婦人デンテストは一〇%以上である。全国の四……大學はいずれも婦人の入學を許しているが、婦人ドクターの約半數は東京女子醫科大學卒である。同校は一九〇〇年に吉岡彌生女史により開校され、毎年の卒業生は約六十名、卒業後は同大學の付屬三病院にインターンすることになっている。

六三年の日本人 移民は一六八名

オタワ移民省統計課の發表によると一九六三年九月から十二月末までの間にカナダに移民した日本人は三十六名で、昨年中に入加した日本人總數は百六十八名に達した。一九六二年は百三十七名であった。

ハ市で敬老と親睦會
市協主催で三月十四日に

【ハミルトン】當地日系市民協会では、來る三月十四日（土）午后六時からセント・ステファン教会ホール（東バートン街とメリー街角）で恒例の敬老会と新年親睦会を催すことになった。会費は一弗五十仙。在住一世で滿七十才になられた方は主催側で招待するので委員まで至急通知するよう願っている。なお晩餐の準備があるので、入場券は早目に求められるよう希望している。當夜は澤山の余興、立派な賞品付き福引等があり若い人のためにダンスがある由。

日本學生團が訪加 一行廿二名
劣等感をなくするのが目的

【大阪】日本青年国際學校の親善使節團（一行二十二名）は今夏一ヵ月間にわたり米国とカナダを訪問することになっている。一行は大、中生と一名の小學生ふくむもので、五名の淀川善隣館（キリスト青年センター）の役員五名により引卒され七月二十一日日航機で渡米ロサンゼルス、サンフランシスコ、ニューヨーク、ワシントンを歴訪、トロントを訪れることになっているが、『若い時代に白人との交わりを體験させて、日本人にありがちな劣等感をなくさせる』というのがその目的の一つ。

タバコ會社 人へらし計画

【モントリオール】タバコの害と肺ガンの發表があってからシガレットを喫うのを控えているせいか、カナダのタバコ会社では賣行きが芳ばしくないため從業員の人へらしを行う計畫であるインピリアル・タバコ会社……績は不良ではあるが、從業員六千六百名のうち百二十名を減らすつもりだという。しかし同社のシガー部ではブームを示している由。

米軍基地に ハッチイ・バス

◇山口縣の米軍岩國基地に日本式の大衆浴場がお目見えし、開店早々から人氣を呼んでいる。

◇岩国市内の日本ぶろやトルコぶろの味を覺えた將校やその家族が『いっそ基地に……』とつくったもので工費一千万円という超デラックス。約百平方メートルのコンクリート建の中には温泉のように廣い日本ぶろと、六人のミス・トルコがついたトルコぶろがある。

◇ところでこの浴場の名前が傑作で、名付けて"ハッチイ・バス"。英語の"ホット"（熱い）と日本語の"アッチイ"（熱い）というのをもじったものだそうだ。（岩国）

九州の悪性カゼ

【東京】九州方面の悪質な集團カゼで二日間のうち二万人が感染しており、患者は合計七万人を突破した。感染のスピードも早く、とくに宮崎、佐賀、鹿児島などでの廣がりが目立っている。

●トロント佛教婦人會では二月十六日（日）午後二時から賴母子講をひらく。

▲オ羅オークヴィダの吉田夫人は西印度ツリニダッドで牧師をしている息夫妻のところを訪問中、月末歸宅のはず。

御禮

去る二月二日先亡者追悼會並に總會を催しました節には多數の皆々樣が參列下さいまして尚又多分なる御懇志を戴き有難く御禮申し上げます。皆樣の一方ならぬ御協力を戴き且又三業會の御援助により大成功裡に終りました事を厚く御禮申上げます。

トロント青柳會

結婚御挨拶

林 敏郎
宮西 朱實

右兩名儀豫て婚約中の處、一月二十五日トロント佛教會室に於て石浦開教使司式の下に結婚式を擧行、引續き四海樓で些か披露の宴を催しました節は、御多忙中にも拘らず御臨席の榮を賜り、且御丁重なる祝辭祝電並に過分の御祝儀、立派な御祝品を戴き、御芳志の程誠に有難く厚く御禮申上げます。尚今後共よろしく兩人に對し一層の御指導と御交誼を賜りたく、略儀ながら紙上を以て御禮旁々御願い申上げます。

トロント 父 林 藤次郎
母 みわ
トロント 父 宮西 正三
母 敏子

結婚御挨拶

二男 西 昭夫
三女 近藤 洋子

右兩名儀豫て婚約中の處、一月二十五日晩市ホーリイネーム・ローマン・カソリック教會でロバーツ神父司式の下に結婚式擧行、引續きダブルユー・ケー樓で些か披露宴を催しました節は御多忙中にも拘らず御臨席を賜り、且御丁重なる祝辭祝電 過分の祝品御祝儀を戴き御厚志誠に有難く厚く御禮申上げます。尚今後共兩人に對し幾久敷御交誼と御指導を賜り度く略儀ながら紙上を以て御禮旁々御願い申上げます。

晩市 父 西 重吉
母 鈴枝
グリーンウッド
兄 近堂 藤一
妻 米子

内部のきれいな當酒家へ
◎結婚祝宴に、家族パーティーに。座席二百四十。
◎百人以下のパーティーには特別室を設けています。
◎持運び注文は十二時から午前三時まで。
◎正午から午後四時までビジネスメンランチョン提供。一弗。

（ゴールデン・ドラゴン）
金龍酒家
トロント市 西ダンダス街一三一エー
電話 イーエム 八ー二四七五
GOLDEN DRAGON CHOP SUEY HOUSE
131-A Dundas St. West, Toronto
Phone EM. 8-2475 — UN. 1-4329

新着品——
●酒かす 千切大根、ハリハリ漬
梅ぼし 味付のり 栗甘露煮
使って見て便利な——
●出しの素 簡單に良い出しが出るのが特徴です
味で評判の——
●江州たくあん カブラ漬
ダンダスユニオン店
電話 イーエム四ー七六九二 イーエム六ー三六六三
DUNDAS-UNION STORE (EM. 4-7692)
173 Dundas St. West, Toronto

●新着品御案内●
△クコ茶——御使用法明記
△干柿
△塩漬及び干數の子コンブ
△ビーシー産塩サモン
日本送金は早くて確實な古屋で
古屋貿易會社
FURUYA TRADING CO. LTD.
361 SPADINA AVE., TORONTO 2B, ONT.
PHONE: WA. [illegible]—WA. [illegible]

カナダのエスキモー（卅六）

セイウチの好奇心

二度目のセイウチ狩に出かけたのは、六月中旬。完全な快晴、無風の日だ。ノックス海の開水域は、さざなみさえたたない。犬の食料が底をついたので、こんどのセイウチ狩は大量捕獲の構えだ。たくさんとつたとき、一部を海上に残すため、ドラムカンの浮子（うき）も用意した。イスマタ、カヤグナと私たちの四人でボートを出す。

流氷をぬって十分と進まぬうちに、四頭のセイウチ群を發見。まつすぐに近づき、四頭が頭を出したときイスマタが大聲をあげてセイウチに呼びかけた——『オーイ、オーイ』。同時にカヤグナはドラムカンをたたいてドンチャン騒ぎ。私たちも命切り聲をあげて應援する。

と、中の一頭が、ほとんど全身を現わすほど水上にとびあがつて『何事だろう？』とこつちを見た。好奇心を利用した作戦に、まんまとひつかかつたのだ。いそいでカヤグナが銃口を向ける。が、一瞬早く、四頭は潜水した。

數分すぎてから二、三百メートル離れて現れた。追跡と潜水がくりかえされる。三十分近い追跡の後、氷岸近くで浮上したところを、カヤグナの第一彈。彼としては珍しく、一發で命中だ。

ところがそれつきり、四頭とも水にもぐつて出てこない。見失つたかと、ボートをあちこち走らせていたら、十數分もしてから同じ位置に現れた。こんどはイスマタも、カジをとりながら撃ちまくる。ボートを群のまわりにぐるぐる旋回させながら、二人で一齊射撃だ。厚い皮に、彈が不氣味な音をたてて次々に命中する。

午前零時近い太陽の逆光に輝く流氷と、死のように静かな黒い海に、白波をあげて展開される狩猟。人類やサルの共通の先祖が現れはじめるころには、デスモスチルスなどという怪獣がちょうどいまのセイウチみたいな生活をしていたようだ。

一頭が頭を海中に突込んで動かなくなったとき、カヤグナはドラムカンにひもでつないだモリを投げた。死体が海中に沈まないためだ。この浮子にはアザラシの皮をふくらませて使うこともある。このときドラムカンに一頭が近づいたと思うと、キバを立ててガンガン突いた。これは危ない。あんな一撃をボートにくらつたらいつぺんにひつくり返る。

殘つた三頭のうち、一頭は死んで沈んでしまつた。あと二頭に集中射撃。まもなく一頭は頭をたれる。最後の一頭にはおそらく十發以上命中しているだろう。機關車の蒸氣のような呼吸を最後に、これもようやく動かなくなつた。

三頭のセイウチをしばりつけたボートは、ほとんど動けない。これでは氷岸まで何日かかるかわからないと思つたら、イスマタはすぐそばを流れている百疊敷くらいの流氷にボートを横づけにした。氷に穴をあけてセイウチを結びつける。何度にも分けてはこぶ算段だ。

“草の根大使”

國 吉 輝 雄

日本政府とカナダ政府の温かい友情によつて開始された日本からカナダへの農業實習生派遣制度の目的は日本農業の發展と、日加兩国民を友情と相互理解の固いきずなで結びつけようとするものであり、私共はこれを『草の根大使』と呼び積極的に国際親善につくし海外の秀れた技術を學ぶと共に、芽生えた国際的は草の根の友情は、永久に温められている。私共は歸國後日本の將來の指導者として全国に分散、活躍致しますが、住みなれた国土を離れ言語習慣の異る外国での生活は、想像外の困難を伴うものである。一方、言語風俗の通じない青年を、自己の家庭に受け入れ家族の一員として歡迎してくれたカナダ國民の美しい友情に對して心温まる思いがいたします。

カナダの學校教育、特に初等教育は、地方にまで良く浸透し、圖書施設も大變整つている。本來は學年別に專門教師によつて教授されるべきだが、廣大なカナダでは都會を除いて多數の複式學級が見られるのは致し方ないであろう。テレビジョンにしても常に教育的放送がなされているのは好ましい限りである。日曜ごとに家族そろつて教會に出席する姿は日本では見られない風景である。美しいスピーチに耳を傾ける光景は私の胸を強く打ちました。国民の讀書率において女性のそれに比し男性が低家事、教育を擔當する關係上、當然といえよう。宗教を生活に取入れて餘裕ある教育を受ける事のできるカナダは、人口過剰に苦しみ餘裕ある生活を慾めない日本に比較するなら、眞に現代のパラダイスといえる。

一般の公德心と子供への公德心のしつけは、大變立派である。秩序ある社會生活を營み立派な公民に成長する爲には、幼少時から、かくあるべきと、きもにめいじた。又學生諸君のアルバイトが、日本學生のそれと少々違い純粹に學費のねん出にある点、日本の兩親が大部分を負擔する點と比して考え方の大きな相違が見られる。幼少時からの徹底した公德心の教育と獨立獨歩の思想は學びたいと思います。

社會保護制度の發展はヨーロッパ　それに比べて決して滿足できないが、これは逐次政府で解決して行くべきであり、また新しい國性を期待する。結婚後若い夫婦が親元を離れて行くのは日本も同じであるが、長男も同樣兩親の元を離れ、老夫婦のみで老後を送る姿は、アジア人の目には淋しく映るのである。私達の考え方からすると、おそくまで苦勞をかけた兩親である殘り少ない老後を若人の力で常にヘルプして老後をエンジョイして貰いたい氣持でいつぱいである。個人主義は非常に立派である。然しそれが利己主義に傾いてはならないと念じる次第であります。

カナダを青年の國と呼び未來に輝く国と呼ぶなら、日本は正に傳統と歷史を誇るが故に、農業を後退化したといえよう。歷史と傳統を尊重するのはよろしい。しかしこれを固守するが故に幾多のニュー・アイデアを無きものにして來たのです。殘念ながら日本の農業指導者は今日まで多くの誤りを犯して來た。現在日本の農村青年達は都市にどんどん進出しつつある。多數の農村指導者及び農民は、これを衰微と呼び敗北と感じる氣持が強い。しかし在來の農業と他產業との間にきわだつた所得水準の格差が存在している事實をみて過去の傳統的なものを意識的に捨てて、農業の經濟問題を中心に考えねばならない。とかく今日まで日本社會特有の農業觀を基調にして農業問題を扱つて來た。從つて問題がたとえ經濟問題であつても經濟論理以外の論理をもつて考え處理しようとした。この態度が日本農業界の主流であつた。日本農業が零細的性格を長く脫し切れずにいたのは、農業生產の礎石である土地（農地面積）、人、家（農家戸數）のこの三條件がくずれずに來たからに外ならない。從つて農業人口の流動は經濟觀点から歡迎すべき事態である。現在の農家戸數と農業者數を維持したままで、所得均衡化や西歐水準の農業の實現は不可能なのである。正に日本農業は有史以來の激變を續け、そして混迷し、何人も眞の未來像を示し得ない狀態である。

私はこの農業未來像の混迷を打消す大きな希望を抱いてカナダへ參りました。無限の資源を地下に持ち、廣大な国土に生きるカナダ農民の姿は、私の目に幸福に映つたのです。技術的觀點から、日本はカナダに優るとも劣らないが、畜產の品種改良、特に大群飼育に堪え得る順應性と堪病性の強さは、日本より數段秀れており、又畜舍の耐寒性と換氣施設の完備は、どの農場も良く整つており感心致しました。

多少の差こそあれ、大部分の農村生活が平穩である点大變喜ばしい。しかしこの平和に甘んぜず、さらに精神文化の高揚を促進するなら、さらに文化的生活の具現に役立つと信じます。最後に農業国カナダといえども、農業所得と他產業所得との開きが、できつつあり、私共は次の農業實習において、さらに研究追跡してみたいと存じます。

今日まで美しい友情を示して來られたカナダ国民及び日系諸氏に深く御禮申し上げ、私達の歸国後も永久に交際しつづけて下さる事を強くお願い申上げます。

入佛慶讃法要

ステブストン新佛教會堂も皆々樣の暖き御支援でいよいよ完成、來る二月二十三日午後二時より入佛慶讃法要を勤修、式後盛り澤山な餘興を用意しております。何卒御參詣下さるよう御案内申し上げます。

ステブストン佛教會

創立五周年記念祝賀會

本會では創立五周年を記念する祝賀會を左記の通り舉行いたします。

△期日　二月二十二日（土）午後七時半

△場所　日系人ホール

番組は種々豐富に用意。皆様の御來場をお待ちして居ります。

晩香坡佛教壯年會

敬老會と新年親睦會

ハミルトン日系人恒例の敬老會と新年親睦會を市民協會主催にて開催しますから會員の有無を問わず万障繰合せ御參加下さる樣願います。

△期日　三月十四日（土）午後六時

△會場　東バアトン街メリー街（セント・ステファン教會ホール）

△會費　一弗五十仙

晩餐の準備上入場券は早目に委員からお買い求め下さる樣願います。（若き人の爲にダンスがあります。）當日は澤山の餘興、賞品の立派な福引の用意をしています。

尚今年滿七十才になられて敬老會に招待を受けられる方は委員までお知らせ下さい。

主催　ハミルトン日系市民協會

WALDMAN'S FISH CO.

70—78 ROY STREET
MONTREAL, P.Q.
Telephone VI. 2-4483

生魚類の御用命は是非本店へ

お世話敷き時には電話で御注文あれば御送り致します。（配達無料）

モ市ローイ街七〇ー七八
（セントローレンス街より東三軒目の魚店、パイン街より北へ一丁）

ウエルドマン魚店

電話　ヴイアイ二ー四四八三

ニューカナデアン

The New Canadian
479 Queen St. W.
Toronto 2-B Ont.
Phone: EM. 6-5005

毎週水・土二回發行
購讀料金 半年四弗(拂) 一年七弗(前拂)
カナダ・トロント市 ニューカナデアン

濠州空母 新鋭驅逐艦を眞二つに切斷
=夜間演習での最悪慘事=

【濠州、シドニー】濠州の平和時における最悪の海上アクシデントが十日夜突發した。シドニー港沖百マイルで演習中であつた濠州航空母艦(旗艦二万トン)が新鋭驅逐艦ボエジャー(二千八百トン)の艦腹に激突、ほとんど同驅逐艦を眞二つに切斷し、同艦乘組三百四十二名のうち八十五名の將校及び海兵が瞬間に行方不明となり、驅逐艦は沈沒した。生存者は二百五十七名を算したが、なお捜探中である。ロバート・メンジーズ首相はこの遭難事の全的調査を命じた。濠州各紙はレーダー装備のモダン驅逐艦と航空母艦が夜間演習とはいえ衝突するとはどうしたわけかと反問している。

新銀行設置 ビーシー州に

【ビクトリア】ビーシー州のベネット首相がこのほど政府はビーシー州内に新銀行を設置すると發表したが、先週末その理由として『カナダの五大銀行にそれぞれ手紙を送り、ビーシー州に本店を移轉させてはどうか』と要求したが、何れも拒絶してきたと語り、それでは州政府がアッセンして新い銀行をつくるということにしたのであるとしている。新銀行は『バンク・オブ・ブリテイシュ・コロンビア』(假稱)と呼ばれ、一般市民が株主となるもの。

佛國と斷絶

【パリ】在パリの国府代表を認めないと佛政府が發表した直后、国府は佛国との外交関係を十日斷絶した。これにより數日中にパリに叢する中共外交團の設置が可能となつた。

吉田元首相訪臺
今月末までに個人の資格で

【東京時事通信】池田首相は先週末、吉田元首相を招いて昼食を共にしながら懇談した結果、吉田元首相が二十一日以降今月中に個人の資格で台灣を訪問することに決つた。出發の日取り、随員は未定。これについて黒金官房長官、大平外相は次のように語つた。

△黒金官房長官=一、出發は廿一日以降となるが、日程は外務省で検討中である。随員はなるべく簡素なものとする。一、池田首相から蒋総統あての親書は会談では話題にならなかつたが、多分持つてゆく事になろう

▽大平外相=吉田・池田會談は雜談がおもで、訪台の話はおしまいにちよつと出ただけだつた。期日などについては国府側と改めて打ち合わせるが二十四日以降となろう。外務省の御巫賠償部調整課長が同行し身の回りの世話をすることになろう。

英首相が訪加

【オタワ】ダグラス・ヒューム英首相は去る月曜零下近い酷寒のオタワ空港に到着ピアソン首相らの出迎えをうけ、今週からカナダ首相と会談に入つたが、地中海上のサイプレス島紛争について重要協議しているものと觀測されている。

給水中止 キューバの策略
=米軍基地を再交渉の口實=

【ワシントン】キューバにある米軍基地グアンタナモに給水を中止したキューバ政府の行為は、ながびいている米國とパナマ間の運河地帯交渉をネラい、キューバの米軍基地についても再交渉する要求の作戦だとみられている。キューバの給水中止については米大統領は『基地内の貯水量は十二日間分はあるが、キューバが水の提供を無期限に中止するならば、米國も無期限に何んらかの方法で基地に給水する方法をとる』と發表した。キャストロ首相は米軍基地内には婦人、子供もいるので人道上の立場から一日一時間だけ給水するといつている。またワシントン發電によると米領海内で就漁してつかまつた一漁者(米国に逃亡)は四隻のキューバ漁船は故意に米領海内に侵入して漁業したもので、キャストロ首相がそれを口實に給水を中止する工作だつたと告白している。

逃亡犯人の引渡しも 國際社會の仲間入り

【東京】法務省は、外国人の出入国者が飛躍的にふえている現状から、今後各国との間で逃亡犯罪人の引渡し問題がひんぱんに起ることが予想されるので、逃亡犯罪人の引渡しに関する国内法を整備する必要があるとして『犯罪人引渡條約』に關する國内の手續きを定めた『逃亡犯罪人引渡法』(昭和二十八年施行)の改正を検討していたが、このほど改正案の骨子がまとまつた。

△同省はこの改正案について、外務省と最高裁判所の意見を聞いたうえ成案をまとめ、できれば今通常国会に同法改正案を提出したい考えである。逃亡犯罪人の引渡しは、国家間で『犯罪人引渡條約』を結んで取決めをしており、米国は四十數カ国との條約を結び、ヨーロッパ諸国もそれぞれ二国あるいは三国間でこの條約を結んでいる。

△だが日本が、現在この條約を結んでいるのは米国だけで、他の国々と逃亡犯罪人の引渡し問題がおきれば国際法上の慣例によつて處理することにしている。ところが昨年十一月、スイスへ逃亡していた日本の詐欺犯人二人の引渡しをスイス政府へ要請した際、同政府から、国際法上の慣例による犯罪人の引渡しに關する日本の国内法の不備な點を指摘されたことがあつた。

補欠選挙 自由樂勝

【モントリオール】十日モ市内の二選挙區で行われた連邦議会議席の補欠選挙では二區とも自由黨候補者が當選、地盤を他黨にゆずらなかつた。ク州社信黨も予想を裏切られてふるわず、保守黨もさつぱりであつた。セン・デニー選挙區ではマセル・ブルドメー氏(二九)が、ローリエ選挙區ではファナンデ・レブランク氏(四六)がともに樂勝した。

オランダ 王女の戀 波紋投げる

【オランダ、ハーグ】オランダの王位第二繼承者であるイレナ王女の戀愛と婚約問題はオランダ政界に一大波紋を投げている。最初、イレナ王女はカーロス殿下と婚約するということであつたが、母女王がこれに反對して流れとなつた。

△その婚約破棄が女王から發表された直後、イレナ王女は姿をくらして行方不明を傳えられていたが、スペインに健全であることがわかり、同殿下と先週末婚約すると同時に同王女はカトリック教信者に変つた。

米人教授を追放

【ラゴス】ガナ政府は先週末ガナ大學の四名の米國人教授と二名の外国人教授を破壞的活動をしたという理由で國外退去を命じた。これはガナ・ラジオにより放送されたが、約二千名の政黨員が大學構内に押し入り、反米プラカードをかかげてデモを行なつた。米大使館ではこれをきつかけに今後もガナ在住の米国人追放に拍車がかけられるものとして事態の成行きを警戒している。

猛吹雪 沿海州に
死者三名出す

【ニューファンランド、セントジョンズ】風速百二十哩時の猛吹雪はニューファンランドに多大の損害の跡を残して十日大西洋に抜けて出た。電信電話線は切斷されたので、地方の損害状況は未明であるが、六吋以上の積雪がひどい風のため巨大なドレフトをつくり道路は不通となつている。目下判明しているところによると死者三名を出している。

サイゴンでテロの爆彈

【サイゴン】テロ團によつて仕掛けられた二個の爆彈が日曜夜スタジアムのプレイチャーを破壞したため、二名の米軍人を殺し、二十三名の米人に負傷を與えた。ベトナム警察では三名の容疑者を逮捕したと報じている。

英佛トンネル建設に同意

【ロンドン】英佛をつなぐ長さ二十三マイルの海底トンネル建設の決定に英佛が同意したと先週末英下院で發表された。下院議員はながらく懸案となつていたこのトンネル建設に賛意を示しているが、果していつ出來るものかどうかについて質問する議員もあつた。

元満州皇帝弟から手紙
舊知の千葉高校教師へ

【千葉時事通信】元満州国皇帝溥儀氏の令弟である溥傑氏(北京在住)からこのほど千葉縣立高校剣道教師、熊切昌衛氏に『新しき日中の永遠なる友好のためにお互いに力をつくして努力しましょう』とのたよりが寄せられた。熊切氏は昭和十四年(一九三九年)から同十七年九月まで満州国軍官學校武道主任教官を勤めた人で、當時溥傑氏は同校の中隊長として着任、熊切氏とは週二回同校の職員剣術會で練習をし、また奉天—遼陽—旅順の戰史旅行などもした舊知の間柄。

△昨年たまたまテレビや新聞報道で溥傑氏一家が北京の郊外で無事に暮していることを知つた熊切氏が十二月中旬、日赤—中国紅十字會を通じて溥傑氏に喜びの言葉と『お互い命ながらえてこれから平和のために働きましょう』との便りを出したところ、このほど北京から昨年十二月十七日消印で『お手紙懐しく拝見した。今後とも新しき友情のもとに……』との返事が届いたというわけ。熊切氏は『今後も文通を續け、日中親善に役だちたい』と語つている。

Cosmopolitan Cuisine

By STELLA ITO

Tokyo International Cooking School Recipe

If the day appears drippy and depressing, weatherwise and otherwise, think of something nice and different to serve the family for supper. Brighten the day by trying out a new recipe. Like buying a new hat, nothing like concocting a new dish to cheer you up.

We suggest the following recipe sent to us by the International Cooking School of Tokyo, where young girls by the hundreds are trained yearly to become fine cooks and homemakers.

KOGANE-MAKI

Ingredients:

lb. pork, ground
onion, medium size —
alf a carrot
tbsp. green peas
tsp. salt
tsp. pepper
tsp. Ajinomoto
tbsp. cornstarch
egg

Method:

Grind and mash the pork well using a suribachi.

Add egg, salt, pepper, Ajinomoto, 2 tbsp. cornstarch and grind well.

Chop the onion into small pieces. Wrap in a paper towel and squeeze the juice out.

Chop the carrot into small pieces and boil for 2 minutes.

Add the onion, carrot, green peas into the pork mixture. Mix thoroughly but try not to break up the vegetables.

Mix the egg well in a bowl, using a fork, chopsticks or wire beater. Do not whip.

Combine 1 tsp. cornstarch and 2 tsp. water and mix well. Add into the egg mixture.

Heat and oil a large frying pan. When well heated, pour half the egg in and fry over low heat. Just fry one side. When done, remove the egg; oil the pan and fry the other half portion.

Place the sheet of fried egg on a piece of cloth. The cloth must be larger than the size of fried egg, and should be moistened with little water.

Cut the sheet of egg into a 6 and a half inch square.

Place the pork mixture on the egg sheet, and with a knife, spread the mixture over the entire surface.

Holding the cloth with your fingers, roll the egg away from you (same as with nori-maki sushi). Melt a little flour with water to make paste and put a little at the edge to hold the roll together.

Wrap the roll in the cloth and steam cook for 20 minutes. Do the same with the other roll, using a new cloth.

Cut into one inch pieces and serve.

Now, isn't this a dish to perk up any meal and give it that special company air?

* * *

CLIP OUT AND SAVE FOR FUTURE USE

TORONTO BUDDHIST CHURCH 918 Bathurst St.
SUNDAY, FEBRUARY 16, 1964
10:30 A.M.—Religious School
11:00 A.M.—Morning Service
2:00 P.M.—Lady Kujo Memorial
EVERYONE CORDIALLY INVITED

Lucien C. Kurata
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
Office Hours Saturday
October to April Inclusive
62 RICHMOND ST. WEST
Suite 513 Temple Building
TORONTO
-3323 — Res. RO. 7-3437

AUTO — FIRE — LIFE
ALL FORMS OF
INSURANCE
consult
KIYO TAMURA
TORONTO
Bus. 366-5812 Res. PI. 9-8817

EM. 6-9797 Res: LE. 3-6759
ERNEST JOMORI
Chartered Accountant
Suite 1610
ARLTON ST. TORONTO

OFFICE EM. 4-1394 EM. 6-1965 RESIDENCE 2 Vesta Drive HUdson 5-1965
A. E. McKague, Q.C.
Barrister & Solicitor
NOTARY PUBLIC
1600 Northern Ontario Building
330 Bay Street (at Adelaide)
TORONTO

CONTINENTAL FAMILY CO-OP
fresh meat and fish
order Thurs. and Fri.,
OCCIDENTAL FOODS
JAPANESE AND
FREE PARKING AT
REAR OF STORE
460 DUNDAS STREET WEST, TORONTO
Phone EM. 6-5589 • EM. 6-5711
FREE DELIVERY EVERYDAY

Dates and Doings

St. Andrew's To Hold Monthly Union Service

TORONTO.—St. Andrew's Japanese congregation at St. Alban's Church will hold their monthly Union Service this Sunday. The rector, Ken Imai will celebrate Holy Communion in English and Miss Helen Hannon, parish worker, will also deliver a message.

Everyone is cordially invited to attend this important service.

The Rev. Ken Imai

* * *

Hamilton JCCA Sponsors Keirokai On March 14th

HAMILTON, Ont. — The Hamilton JCCA will sponsor their annual "Keiro-kai and Shinboku-kai" on March 14, 1964 from 6:00 p.m. at the St. Stephen Church Hall, East Barton at Mary St. All Issei over 70—who are invited free as guests—are asked to report to the JCCA committee.

Tickets are now available at $1.50 per person from any JCCA member. There will be entertainment and fukubiki. Also a dance will be held for the young.

Hamilton JCCA.

* * *

Toronto Buddhists Join Scouts On Thinking Day

TORONTO. — The Toronto Buddhist Church is joining the Brownies, Cubs, Scouts and Girl Guides all over the world in observing "Thinking Day" on Feb. 23rd at 10:30 A.M.

Scouts of Buddhist faith will attend the Buddhist Church in their uniform to participate in this impressive ceremony.

Miss Kay Koyanagi and Tom Allen are making preliminary plans for the day.

Parents with scouts are urged to have them participate in the ceremony.

T.B.C.

* * *

A Spring Bazaar To Be Held At J.C. Cultural Centre

TORONTO. — A committee, under Mrs. Aiko Murakami, has been set up to organize a Spring bazaar at the J.C. Cultural Centre for Saturday, April 25th. Every corner of the Centre is to be utilized for this fund raising project. The bazaar is expected to run from 2:00 p.m. to 9:00 p.m.

Because of the volume of work involved in an undertaking of this nature, all available help is requested. J.C. organizations will be asked to lend their support to this bazaar.

All proceeds from this bazaar will be for the Centre's building and furnishing funds.

J.C. Cultural Centre

* *

Karuta, Goh, Shogi Playing Sounds At J.C. Centre

TORONTO. — Excitement filled the social room of the Japanese Canadian Cultural Centre on Sunday afternoon, Feb. 2nd, as karuta enthusiasts eagerly scanned rows of cards, picking up the cue from the reader and with amazing speed literally sent cards flying through the air.

A mixed group of some 40 Issei played karuta all afternoon from 2:00 p.m. to 8:00 p.m. To top off the evening the losers paid a forfeit by entertaining those who had won.

In an adjoining room, a more quiet atmosphere prevailed as nearly an equal number of men played "Goh" and "Shogi". The players included Issei, hakujin, and Nisei.

J.C. Cultural Centre

* *

Find Out Who'll Be Miss Valentine On Friday

TORONTO.—Don't forget! The Annual Miss Valentine Contest is only two days away, February 14, 1964, from 8:30 p.m. to 1:00 a.m. at the UNF Hall. Admission is only $1.25 per person.

Music will be supplied by Gardner's Band.

The 7 lovely contestants are: Kathy Amemori—TYBS; Junko Fujiwara — TJCCA; Beverley Kauira — Hamilton Sanseikai; Lorraine Madokoro—Nisei Anglican Fellowship; Sandra Takahashi—T. Jr. YBA; Cheryl Takarabe—TJHL; Lilly Yoshida—NSC.

Distinguished judges will be: Mrs. Helen Palmer, Toronto Daily Star; Dr. H. R. Akaye; Mr. John Asa; Mr. Vic Kitagawa; Mr. Frank Hatashita.

Come and see Miss Valentine 1964 crowned by Miss Ellen Tsuji, last year's queen.

K. Koyanagi
TYBS.

* * *

Japanese Can. Centre To Hold Bridge Meeting

TORONTO. — The Japanese Canadian Cultural Centre Bridge Club will hold a get-together on February 22nd, Saturday at 8:00 p.m.

All bridge lovers are urged to attend.

J.C. Cultural Centre

* *

Montreal Sangha Elects Executive At Meeting

MONTREAL.—At the General Meeting held on January 26th, 1964, Mr. Butch Hayashi was elected to serve as President of the Montreal Sangha Society for the year 1964. Other officers are:

Vice President Toby Shinohara; General Secretary Yo Hayashi; Treasurer Steve Ebata; Religious Convenor George Nakano; Religious Assistant Fred Okimura; Welfare Convenor Hideo Yamada; Membership Convenor Kaz Kadohama; Social Convenor Kiyo Matsubara; Social Assistant Ako Omoto; Sports Convenor John Shikatani; Auditor Tom Satta; Ken Takahashi.

Representatives to the Central Board: B. Hayashi, K. Matsubara, H. Yamada, J. Shikatani.

Representatives to the Sunday School Board: F. Okimura, G. Nakano, K. Kadohama, Y. Hayashi.

The following projects are planned for the new term:

(a). Religious Services.

(b). Leasing of camp site for the members of the church.

(c) Family Bowling Night.

(d) Whist Drive.

(e). Annual Picnic.

Mont. Sangha

Give Blood
CALL YOUR RED CROSS

SKIS
SKI RENTALS
SKATES
OSCAR'S
1500 Dundas (at Dufferin)—LE. 2-4267

It is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
WALES and DUNCAN
INSURANCE AGENTS
464 Yonge Street, Toronto
Phone WA. 1-3171

NISHIMURA
Picture Frames
CUSTOM FRAMING
1278 Yonge St. — Phone: 923-6877
(S. of Woodlawn)
Toronto

F. A. BREWIN, Q.C.
Barrister & Solicitor
Cameron, Weldon
Brewin & McCallum
372 Bay St. — Toronto
EM. 3-4391

HAYASHI studio...
CAMERAS • PHOTO SUPPLIES
1384½ Queen W.
Toronto — LE. 2-6378

DANFORTH
SPORTING
GOODS
SKATES, SKIS
547 Danforth Ave.,
(near Carlaw)
George Fukuoka
Phone: HO. 3-7400
Open Thur. and Fri. Until 9 p. m.

For Complete
Real Estate Service
Call
TOSH IWAI
WM. FYSH REAL ESTATE
LIMITED,
1444 Danforth Ave.,
Toronto
Bus. HO. 9-1151
Res. PL. 7-7578
Member Toronto Real Estate Board
and Photo Co-op

Alna
OF TORONTO

• FORMAL RENTALS
Custom Made Suits
& Trousers
437 Danforth Ave. Toronto
Tel. 463-8104

Steambath Samurai

By DAVE STOCKLAND

TOKYO.—A steambath Japanese style is an exquisite ordeal.

But beware if you're the bashful type.

You wait your fate in an outer room, thumbing nervously through unillustrated magazines which have texts henscratched entirely in Japanese characters. It's like being in a dentist's office far from home, not knowing the drill.

The appointed hour, the solemn start of the last mile, arrives with a smiling escort service into the inner chamber by a transistor-firm girl in white who, it turns out, has the hands of a karate champion and the professional dedication of a kamikaze pilot.

Now the stage is set for the start of a burlesque show in reverse with an audience of one who has seen it all before.

She points to shoes. You hand over shoes. Trousers. You hand over trousers. The sign language continues.

It's a one-way street; strip poker with a marked deck.

Quick bows accompany the ultimate exchange—towel for shorts—and into the steam cabinet full steam ahead. There you simmer feeling silly, like a naughty pilgrim locked in the village square.

CLOSE YOUR EYES

The cooking—an hour-long 15 minutes—is followed by a towel-flapping scramble to a tub of tepid water and a lathering; a limb-by-limb lathering, inch by blushing inch, administered by the same unflappable girl in white.

"You shy," says the girl, "you close your eyes."

The logic leaves something to be desired, but you're ready to grasp any suggestion short of hari-kari. You close your eyes. It helps.

The next stop, after a top-to-bottom rinse which destroys any hopes of salvaging even a fragment of privacy, is a low table where you flop down under orders feeling like a well-boiled side of Japanese beef.

Prize Japanese cattle reach maturity on a beer-and-rice diet spiced by a daily rubdown. Thus they go to the slaughterhouse truly contented cows, producing beef so tender it falls apart under the shadow of a chopstick.

But mulling over the secrets of Japanese cattle barons is scant consolation under the circumstances.

Not when you're being punched, poked, prodded, squeezed, thumped, gouged and otherwise womanhandled — and not when the horrible realization dawns under the relentless third-degree therapy that muscles you never knew existed don't exist.

"You no very relax," says the girl in white, her English and probably her patience strained to the limit. "This first time Japan steambath?"

Ah so. First time, honey. And last time, too.

THE CHRISTIAN SCIENCE MONITOR

Accurate Complete News Coverage

Printed in BOSTON LOS ANGELES LONDON

1 Year $22 6 Months $11 3 Months $5.50

Clip this advertisement and return it with your check or money order to:
The Christian Science Monitor
One Norway Street
Boston, Mass. 02115

FD-15

Japanese Tourist May Face Exit Tax This Year

TOKYO. — The Ministry of Finance, long hostile to the plan of allowing Japanese to go abroad on pleasure visits—even to the point of gaining postponement for the first such exodus originally fixed for this past Oct. 1—has now come up with a potential voyage-stopper, even when the restrictions on such overseas travel are lifted, as is now slated, on April 1, 1964.

It will, if it can, levy an exit tax of 100,000 yen ($277) on each adult and 50,000 yen ($138.50) on every child leaving this country for other than a sanctioned business or government trip abroad.

Bill Drafted

It insists that such a step is necessary "to safeguard Japan's none-too-strong foreign exchange position." The figure for this has risen recently, however, to approximately the $1,750 million level, with indications — from other than Ministry of Finance quarters—that it will go higher, at least to $1,800 million, perhaps even to $1,900 million by the end of this calendar year alone.

Nevertheless, the ministry is preparing a bill for submission to the Lower Diet House authorizing the creation of the new tax.

Boon to Traveler

Critics of the plan—and there are many oppose this further indication that the highly important ministry objects to foreign travel by Japanese citizens, regardless of whether such citizens have money enough saved up to pay for such vacation trips.

There is a squabble going on, moreover, within the ministries concerned, as to just what government agency would be empowered to collect this tax, if passed into law: the Foreign Office when it issues a passport for overseas travel, the Emigration Office, the Aviation Bureau of the Ministry of Transportation, or the Customs Office.

Such bickering could conceivably serve well the cause of the potential Japanese foreign lands traveler, by blocking any new bill by April 1.

Many Set to Go

There are, in forthright opposition to the rather high-handed Ministry of Finance, many voices rising. They may be expected to speak the louder through the newly elected Diet representatives when the new Diet convenes in first session.

Many rich and influential people want to go abroad. They have both plans and money, and do not like "artificial blocking and willful obstruction" on the ministry's part.

And the government itself, well aware that free travel abroad is in keeping with Japanese commitments to the newly joined OECD, and the general air of international restrictions liberalizations, may oppose the Finance Ministry thinking.

Also, to encourage foreign visitors coming to Japan and spending money thus accruing to the foreign exchange totals here, it is now being realized that Japanese must in turn go abroad and spend their money in other people's countries, too.

Christian Science Monitor

BOWLING SCORES

[illegible] Club Ten Pin Bowling **January 14, 1964. Men:** [illegible] Ozaki [illegible] Moriyama [illegible]

Ladies: Yosh Oda [illegible] Kawaguchi 423; [illegible] Okada [illegible]; Mae [illegible] 412.

January 21, 1964: Men: George [illegible] Hayashi 551; George [illegible] Nishino 533; [illegible] Kawaguchi [illegible] Tom Hatanaka [illegible].

Ladies: Yosh Oda 503; Tye Yamamura [illegible]; Maki Nishimura [illegible]; Ann Okada [illegible]; Mary Sato [illegible].

George Abe

[illegible] Mary Matsuki 457; Shirley [illegible] Mary Murata 449; Nancy [illegible] Mary Nakagawa 429; [illegible] Sasai 427; Mary [illegible] 422; Terrie Yamaoka 421.

G. Wakida

TORONTO NISEI 10-PIN SUNDAY MIXED BOWLING LEAGUE. February [illegible] **MEN:** Yosh Murata 593 [illegible] Ken Kawabata 552 (221); Ken Kumi [illegible]; Ken Asano 545; Roger Wright 542 [illegible] Mike Sakuta 538 (214); Harry Kodohama 535 (203); Maki Kobayashi 535.

LADIES: Jean Yoshida 509; Alice Na-[illegible]

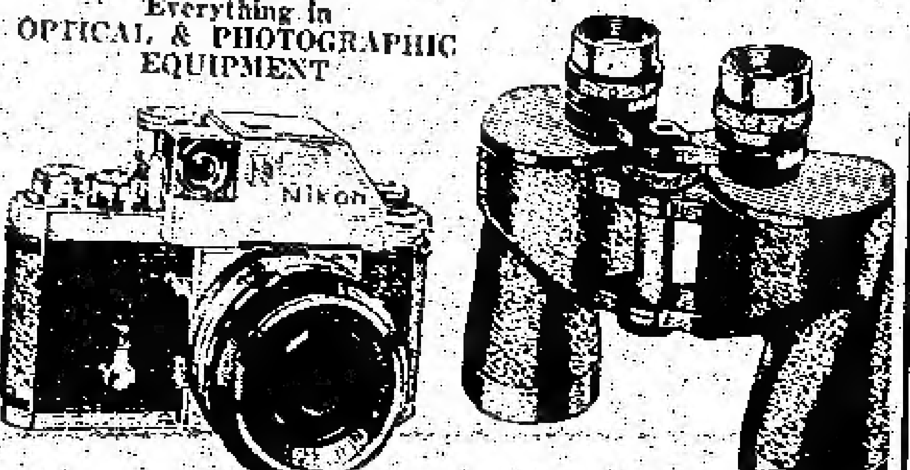
TORONTO NISEI TENPIN BOWLING LEAGU, January 31, 1964. **MEN:** Ko Minakata 611 (22[illegible]-220); Sid Kondo 583 (212); Frank Hatanaka 559 (201-201); Dick Isoshima 552 (231); Joe Tsujimoto 547; Dick Kimura 542; Ken Izumi 540; Mike Sakuta 533 (224); Rick [illegible]; Massy Mitsui 530; Ed Utsunomiya [illegible]; Terry Doi 523; Koichi Yanagisawa [illegible]; Yosh Murata 527; George Ohori 505 (201).

LADIES: Betty Fotts 528 (232); Mary Ebata 502; Kay Yamamoto 497; Harumi Murao 484; Amy Toki 480; Jean Yoshida 467; Toky Yonemitsu 454; Marie Kobayashi 455.

M. Kobayashi

NO-TAX FOR TOURIST
CAMERAS & BINOCULARS
WELCOME to JAPAN

Everything in OPTICAL & PHOTOGRAPHIC EQUIPMENT



Tokyo's largest, and leading dealer in the heart of Ginza. We have a maker's show-room (only in Tokyo), on the 2nd floor. We'll be glad to send you a TAX FREE PRICE LIST and CATALOGUE at your request.

Matsushima
OPT. DEPT. STORE
3-chome, Ginza, Tokyo Tel 535-3451,5.

For Taxi Driver:
[illegible]

ARE YOU A BLOOD DONOR?

CROWN LIFE INSURANCE COMPANY
REPRESENTATIVE
Gertrude Urabe
Office: 505 Eglinton Ave. W.
phone: HU. 1-6877
Home phone: HI. 7-8905

JAPANESE COOK BOOKS

TEMPURA AND SUKIYAKI. Selected 60 recipes compiled by the Japanese Cooking Companions. 50 Pages. Handy household cook book. $1.00 (postage included).

TYPICAL JAPANESE COOKING. 148 page text with 24 colored life-like photos by Mrs. Tomi Egami. $8.50.

Send money orders to: The New Canadian, 479 Queen Street West, Toronto 2-B, Ont.

THE NEW CANADIAN

Authorized as second class mail and for payment of postage in cash Post Office Department, Ottawa

T. UMEZUKI, Publisher, K. TSUMURA, English Section Editor, KEN MORI, Japanese Section Editor and Advertising

479 QUEEN ST. WEST
Toronto 2-B, Ont.
EMpire 6-5005

CLASSIFIED

Female Help Wanted

ALTERATOR experienced on dress blouses and skirts. Zainett Dress Co., 423 Adelaide St. W., EM. 4-2345 (Toronto).

EXPERIENCED operators for [illegible] work on ladies dresses and blouses. Phone 368-6106 (Toronto).

OPERATORS, Single needle. Experienced in making skirts and slims. Steady work. Good wages and working conditions. Apply Buchan Sinclair Ltd. [illegible] Wellington St. W. (Toronto).

EXPERIENCED operators on [illegible] better dresses. Apply [illegible] Dress, [illegible] Spadina Ave., Toronto.

HONEST young girl for cashier. References must be supplied. Apply Japan Camera Centre, 234 Yonge St. Phone 362-1555 (Toronto).

OPERATORS, Experienced on electric sewing machines for modern factory. Steady work and good wages. Cre-time Sports Wear, 260 [illegible] West. EM. 6-2969 (Toronto).

Male Help Wanted

YOUNG and earnest man for salesman in camera store. Experience not necessary. Apply Japan Camera, [illegible] Yonge St. Phone 362-1555 (Toronto).

Rooms To Let

TWO ROOMS for rent. Call after 12 p.m. 35 Mortimer. 465-4[illegible] (Toronto).

LOOKING AHEAD

With M. Otsuka

"Never put off till tomorrow what you can do today" is a fine old proverb, but for too many of us it runs; "Never do today what you can put off till tomorrow." We in the Life Insurance business run into this "put it off" attitude only too often. I am not speaking of those infrequent cases where a man postpones signing a life insurance contract for a day and is killed thus leaving his family penniless instead of comfortably off as he intended. I am thinking more of the man who believes in insurance and intends to purchase it—but always tomorrow, never today. This is an average man, and he doesn't die suddenly—but let us see what he is losing.

The longer he puts it off the more expensive his insurance will be, for insurance purchased at an older age costs more than that bought at an early age. Also, he runs the risk of becoming entirely uninsurable—in which case he could not buy protection at any price. Then again, both he and his family are becoming accustomed to spending money which should be invested in future security. Should he finally get around to buying insurance he may find it necessary to give up what his family then regards as essentials.

Never put off till tomorrow what you can do today. Ensure the security of your family now. Remember, it IS important. It MAY BE vital.

Michael Otsuka, C.A.
Sunlife Of Canada
Parkway Plaza
Scarboro